

# Halina, Hesus

(Advent)

Eduardo P. Hontiveros, SJ  
Choral arrangement by William Caimol  
Keyboard arrangement by Kerey Quaid  
and Gerard Chiusano

Rene B. Javellana, SJ

**INTRO/FINAL** (♩ = 144 - 152)

C G C F G7 C G7 C

Keyboard

G C F G7sus4 C G7 C (Fine)

♩ **REFRAIN** *Slower* (♩ = ca. 92)

Soprano last time: *D.C. al fine*

Alto

Tenor

Bass

Ha - li - na, He - sus, Ha - li - na! Ha - li - na, He - sus, Ha - li - na!

C C/E F C E/G# F C G7 C last time: *D.C. al fine*

♩ *Slower* (♩ = ca. 92)

VERSES *Tempo I* (♩ = 144 – 152)

Cantor

1. Sa si - mu - la i - si - na - lo - ob Mo, O  
 2. I - si - ni - lang S'ya ni Ma - ri - a, Bir - heng

C G

1. Diyos, ka - lig - ta - san ng ta - o sa tak - dang pa - na - hon ay ti -  
 2. ta - ngi, Hi - yas ng Ju - de at "He - sus" ang pa - nga - lang bi - ni -

Am G C F

1. na - wag Mo, i - sang ba - yang ling - kod sa I - yo.  
 2. gay sa Kan - ya: "A - ming Diyos ay ta - o pag - ad - ya."

S A T B

1. Ga - bay  
 2. Da - ra -

G E Am F C G7 C

1. ng I-yong ba - yang hi - ni - rang ang pag - a - sa sa I - yong Me -  
 2. ting mu - li sa tak - dang a - raw, u - pang ta - nang ta - o'y ta -

Am

1. si - yas; "Em-man - uel" ang bi - gay sa Kan - ya:  
 2. wa - gin at sa pu - so Mo, A - ma'y big - ki - sin,

1. "Em-man-uel" ang bi - gay sa Kan - ya:  
 2. at sa pu - so - ma'y big - ki - sin,

G C G E Am

*Slower* (♩ = ca. 92)

**Cantor**

1. "Na - sa a - tin ang Diyos tu - wi - na."  
2. Sa pag - i - big na 'di ma - ma - liw.

**1.** \_\_\_\_\_  
**2.** \_\_\_\_\_

**1.** \_\_\_\_\_  
**2.** \_\_\_\_\_

**D/F#** **C** **G7** **C**

**D.S.**

# SAMBA

# Halina, Hesus

(Advent)

(Guitar/Vocal)

Rene B. Javellana, SJ

Eduardo P. Hontiveros, SJ  
Choral arrangement by William Caimol

## INTRO/FINAL (♩ = 144 - 152)

(Kbd)

G C G7 C G7 C  
G C F G7sus4 C G7 C (Fine)

## REFRAIN Slower (♩ = ca. 92)

C C/E F G E/F C F C G7 C last time: D.C. al fine

Soprano  
Alto  
Tenor  
Bass

Ha - li - na, He - sus, Ha - li - na! — Ha - li - na, He - sus, — Ha - li - na!

## VERSES Tempo I (♩ = 144 - 152)

Cantor

1. Sa - si - mu - la - si - na - lo - ob Mo, O  
2. I - si - ni - lang S ya - ni Ma - ri - a, Bir - heng

Am G C F

1. Diyos, ka - lig - ta - san ng ta o, sa tak - dang pa - na - hon ay ti -  
2. ta - ngi, Hi - yas ng Ju - de o; "He - sus" ang pa - nga - lang bi - ni -

G E Am F C G7 C All

1. na - wag Mo, i - sang ba - yang ling - kod sa I - yo. Ga - bay  
2. gay sa Kan - ya: "A - ming Diyos ay ta - ga - pag - ad - ya." Da - ra -

G Am

1. ng I - yong ba - yang hi - ni - rang ang pag - a - sa sa I - yong Me -  
2. ting mu - li sa tak - dang a - raw, u - pang ta - nang ta - o'y ta -

G C F G E Am  
*rit.*

1. si - yas; "Em - man - uel lang bi - gay sa Kan - ya: \_\_\_\_\_  
2. wa - gin at sa pu - so Mo, a - ming A - ma'y big - ki - sin, \_\_\_\_\_

*Slower* (♩ = ca. 92)  
D/F# (let ring) C G7 C *D.S.*

1. \_\_\_\_\_ "Na - sa a - tin Diyos tu - wi - na." \_\_\_\_\_  
2. \_\_\_\_\_ Sa pag - i - bi na 'di ma - ma - liw. \_\_\_\_\_

## Composer Notes

Jesuit Father Eduardo Hontiveros was one of the earliest Filipino liturgical composers to incorporate scriptural references into his songs. In "Halina, Hesus," he drew inspiration from the readings of the Advent season. Composed in 1973, this song is a great example of the early Filipino folk styles that developed since the Second Vatican Council (1962–1965). It has since become one of the classic liturgical songs in the Philippines.

—Ricky Manalo, CSP

## Translation—

REFRAIN: Come, Jesus, come! Come, Jesus, come!

VERSE 1: From the beginning, you planned O God, man's salvation. As foretold, you called a nation to serve you. Guided by your chosen people, your hope (embodied) in your Messiah; "Emmanuel" is the name given to him. Come with us always.

VERSE 2: He was born of Mary, precious Virgin, from Judea; and Jesus was the name given to him: "God is our deliverer." He will come again as foretold to call all people, and in your heart, our Father, you enfold us in your everlasting love.

## Assembly Edition

**HALINA, HESUS**  
(Advent)

Eduardo P. Hontiveros, SJ

**Refrain**



Ha - li - na, He - sus, Ha - li - na! Ha - li - na, He - sus, Ha - li - na!

**Verses**

1. Sa - si - mu - la i - si - na - lo - ob Mo - O Diyos, ka - lig - ta - san ng  
2. I - si - ni - lang S'ya - ni Ma - ri - a Bir - heng ta - ngi, Hi - yas ng Ju -

1. ta - o, sa tak - dang - na - wag Mo, i - sang  
2. de - a; at "He - sus" ang pa - nga - lang bi - ni - gay sa Kan - ya: "A - ming

1. ba - yang ling - kod sa yo. a - bay ng I - yong ba - yang hi - ni - rang  
2. Diyos ay ta - ga - pag - a - ya." a - ra - ting mu - li sa tak - dang a - raw,

1. ang pag - a - sa sa I - yong Me - si - yas: "Em - man - uel" ang pa - nga - lang bi -  
2. u - pang ta - nang ta sa pu - so Mo, a - ming A -

to Refrain

1. gay sa Kan - ya: "Na - sa tin ang Diyos tu - wi - na."  
2. ma'y big - ki - sin, pag - i - big na 'di ma - ma - liw.

Text: Rene B. Javellana, SJ. Text © Jesuit Communications Foundation, Inc.  
Published by OCP, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved.

We are pleased to grant permission to reprint the assembly edition enclosed in the box at no charge for the special celebrations of ordination, religious profession, first Mass or funeral. Reprints must include title, composer's name and full copyright notice as it appears above. If not kept as a souvenir, copies must be destroyed after use. For all other uses please contact: [LicenSingOnline.org](http://LicenSingOnline.org), (800) 548-8749.